

# FREIWILLIGE FEUERWEHR



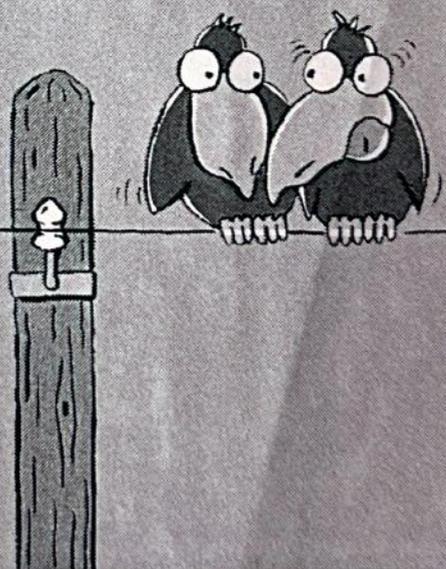
## SCHWAMMING



# Tätigkeitsbericht 1994



# Das Bank Austria Kontofon. Die schnellste Verbindung zu Ihrem Konto.



Wenn Sie ein Konto bei der Bank Austria haben, ist für Sie jetzt jedes Telefon ein Kontofon. Damit können Sie so einfach und bequem wie noch nie alle Ihre Rechnungen bezahlen, Kontobewegungen überprüfen und Ihren Kontostand ab-

fragen – Anruf genügt. Per Kontofon erledigen Sie diese Bankgeschäfte, wann Sie wollen: Von Montag bis Freitag von 7 bis 22 Uhr und sogar am Samstag von 8 bis 18 Uhr. Das Bank Austria Kontofon. Und vieles wird möglich. Weitere Informatio-

nen in jeder Bank Austria oder direkt zum Ortstarif: 0660/8420.

**Bank Austria**  
Die beste Verbindung.

## Geschätzte Bevölkerung!

Die Freiwillige Feuerwehr Schwaming möchte sich erstmals mit einem Tätigkeitsbericht über das vergangene Jahr 1994 an Sie wenden. Ich finde es angebracht, auch die Bevölkerung unseres Löschbereiches über die vielen Aktivitäten des abgelaufenen Jahres in unserer Wehr im Detail zu informieren.

Die Freiw. Feuerwehr Schwaming feierte im vergangenen Jahr ihr 70-jähriges Bestandsjubiläum. Beherzte Männer hatten sich damals entschlossen, diese Feuerwehr zu gründen, um den Nächsten in Not Hilfe leisten zu können. Nun sind meine Kameraden in die Stapfen ihrer Vorgänger getreten. Wie sie aus dem folgenden Bericht entnehmen können, war das Jahr 1994 für unsere Wehr ein intensives Arbeitsjahr.

Nur durch besondere Ausbildung wie Lehrgänge an der Landesfeuerwehrschule, Schulungen und praktische Übungen innerhalb der Feuerwehr, war und ist es möglich, daß die Feuerwehrmänner den gestellten Anforderungen gerecht werden können. Es erfüllt mich mit Stolz und Freude, daß ich dieser Wehr vorstehen darf, da meine Kameraden den Aufgaben und Anforderungen der heutigen Zeit mit ihrer guten Ausbildung und der Ausrüstung unserer Wehr stets für den Nächsten bereit sind.

Als Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Schwaming möchte ich die Gelegenheit nützen, Ihnen geschätzte Bevölkerung und Gönner unserer Feuerwehr, für Ihre stete Unterstützung Ihnen ein herzliches Dankeschön zu sagen.

**Ich ersuche Sie auch weiterhin um eine gute Zusammenarbeit und  
verbleibe mit kameradchaftlichen Grüßen  
Ihr**



*Hbi Zeilinger Frank*

Impressum:

Herausgeber: **Freiwillige Feuerwehr Schwaming**

Texte und Gestaltung: **Christian Schedlberger  
Karl Kralik**

**Titelbild:** Einsatzleiter OBI Winkelmayr erteilt an die Kameraden bei der Großübung am 09. September 1994 beim Schloß Rosenegg Einsatzbefehle.

## Das Kommando der F.F. SCHWAMING stellt sich vor:

Das Kommando wurde am 06.02.1992 gewählt:

<b>Kommandant:</b>	HBI Franz Zeilinger	Landwirt	Tel.07252/50407
<b>Kommandantstellvertreter:</b>	OBI Rudolf Winkelmayr	Bankangestellter	Tel.07252/46548
<b>Gerätewart:</b>	AW Karl Kralik	Einsteller	Tel.07252/43792
<b>Schriftführer:</b>	AW Christian Schedlberger	Angestellter	Tel.07252/47771
<b>Kassier:</b>	AW Johann Hieslmayr	Landwirt	Tel.07252/44500
<b>Lotsenkommandant:</b>	BI Josef Federsel	Angestellter	Tel.07259/2885
<b>Gruppenkommandant:</b>	HBM Franz Binder	Installateur	Tel.07252/43277



Im Bild von links nach rechts: 1. Reihe: OBI Rudolf Winkelmayr, HBI Franz Zeilinger, BI Josef Federsel  
2. Reihe: AW Johann Hieslmayr, AW Karl Kralik, AW Chr. Schedlberger

# Einsätze der FF SCHWAMING

## a.) Brandeinsätze:

**8 Ausrückungen waren erforderlich:**

12.03.1994	Brandschutz bei Theateraufführung	Neuzeug
23.04.1994	Heumessung	Tinsting
05.05.1994	Kraftwerk(Fehlalarm)	Garsten
03.06.1994	Misthaufenbrand	bei GH Alm
15.06.1994	Heumessung	Schwaming
24.08.1994	Bauernhausbrand	Rosenegg
24.10.1994	Kellerbrand	Oberdambach
16.12.1994	Gebäudebrand	Garsten

## b.) Technische Einsätze:

**13 Ausrückungen waren erforderlich:**

07.01.1994	Freimachen v. Verkehrswegen	Pergernstraße
08.01.1994	Bäume zurückschneiden	Roseneggstraße
28.01.1994	Freimachen v. Verkehrswegen	Pergernstraße
19.02.1994	Baum zurückschneiden	Tinstingerstraße
21.03.1994	Autounfall	Tinstingerstraße
18.04.1994	Keller auspumpen	Pergernstraße
18.04.1994	Kanal freimachen	Tinstingerstraße
19.04.1994	Autounfall	Tinstingerstraße
03.06.1994	Freimachen v. Verkehrswegen	Tinstingerstraße
13.06.1994	Kanal freimachen	Tinstingerstraße
09.08.1994	Wasserversorgung	Erlenbrunn
18.09.1994	Lotsendienst	Neuzeug-Sierninghofen
08.12.1994	Lotsendienst bei Adventmarkt	Garsten

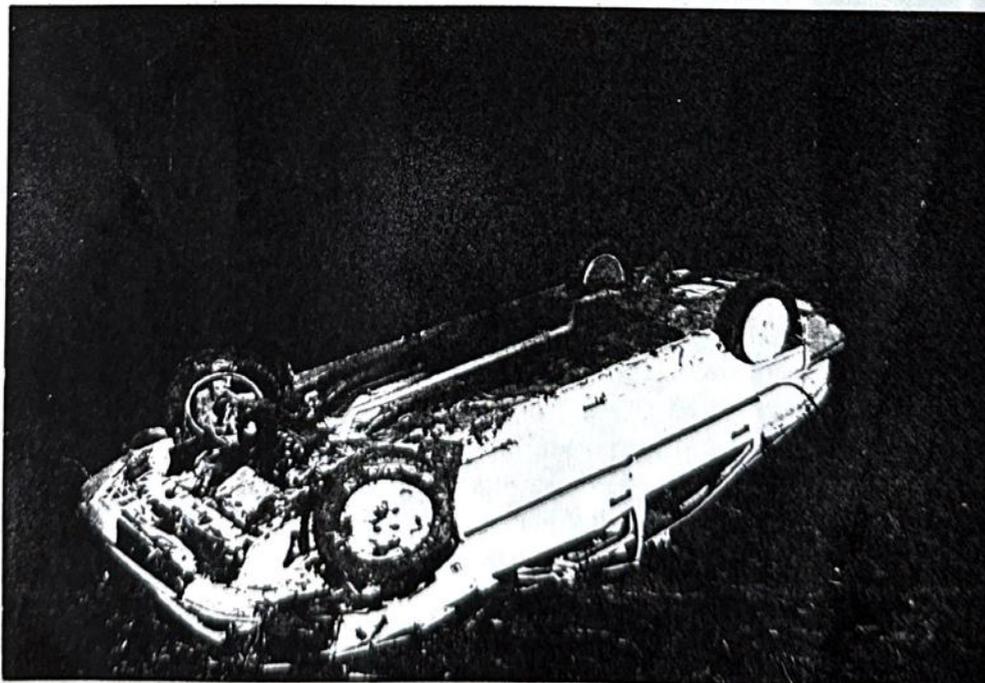
## Übungen u. Schulungen

- 7 Gruppenübungen im Pflichtbereich
- 1 Großübung mit den Nachbarswehren
- 1 Übung in der VS Christkindl mit der FF Christkindl
- 19 Bewerbsübungen für das FLA in Bronze u. Silber
- 5 Funkbewerbsübungen für den Bezirksfunkwettbewerb
- 4 Funkbewerbsübungen für das FULA in Silber
- 4 Funkbewerbsübungen für das FULA in Bronze
- 5 Vorbereitungsabende für FLA in Gold
- 5 Schulungen (Funk-, Atemschutz-, Geräte- u. Pumpenschulung) im FF Haus
- 4 Zugsbewerbsübungen



**21.06.1994:** Gemeinschaftsübung in der Volksschule Christkindl mit der FF Christkindl: Nachdem ein Brand im Heizhaus mit starker Raumentwicklung angenommen wurde, mußten die Schüler durch die Fenster über die Leitern in Sicherheit gebracht werden. Nach dieser Bergung übten sich der Hr. Dir. und die Fr. Lehrerinnen in der Handhabung mit Feuerlöschern (Bild).

**21.03.1994:** Autounfall zwischen Schwaming und Tinsting. Der Lenker lag unter dem Fahrzeug halb eingeklemmt und mußte befreit werden. An dem Fahrzeug entstand Totalschaden (Bild unten).



# Bewerbstätigkeiten in der FF SCHWAMING 1994

An folgenden FF Bewerbungen wurde teilgenommen:

05.02.1994	3. Bezirksfunkleistungsbewerb in Ternberg:	2 Guppen mit je 3 Mann
22.04.1994	Funkleistungsabzeichen in Silber in Linz:	1 Mann
06.05.1994	Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold in Linz:	1 Mann
27.05.1994	Funkleistungsabzeichen in Bronze in Linz:	1 Mann
29.05.1994	Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb in Sierninghofen:	1 Gruppe mit 9 Mann
26.06.1994	Bezirksfeuerwehrleistungsbewerb in Pfarrkirchen:	1 Gruppe mit 9 Mann
08.07.1994	Landesfeuerwehrleistungsbewerb in Bad Hall:	1 Gruppe mit 9 Mann

## Lehrgänge

Folgende Lehrgänge wurden von unseren Kameraden besucht:

Einsatzleiterlehrgang an der Landesfeuerwehrschule in Linz:	1 Mann 3 Tage
Funklehrgang an der Landesfeuerwehrschule in Linz:	2 Mann je 5 Tage
Grundlehrgang in Dambach:	1 Mann 2 Tage
Maschinenlehrgang an der Landesfeuerwehrschule in Linz:	1 Mann 3 Tage

Diese Kameraden haben sich für diese Lehrgangstage unentgeltlich Urlaub genommen.

## Neuaufnahmen

In unserer Wehr hatten wir im laufenden Jahr 2 Kameraden die sich bereit erklärten, in unsere Wehr einzutreten. Es sind dies Josef Schmidthaler und Thomas Mauhart.

## Mitgliederstand

Der Mitgliederstand der FF Schwaming beträgt per 31.12.1994:	35 Mann Aktive
	6 Mann Reserve

## Ehrungen

Bei der letzten Jahreshauptversammlung wurden folgende Kameraden geehrt:

Die 25-Jährige Feuerwehrverdienstmedaille des Landes Oberösterreich wurde überreicht an:  
Unsere Kommandanten HBI Franz Zeilinger und Brandmeister Ferdinand Nagler.

## Sonstige Ausrückungen

08.01.1994	FF Ball der FF Garsten im Mehrzwecksaal von Garsten
15.01.1994	FF Ball der FF Sand im GH Weidmann
10.02.1994	Arbeitstagung in Ternberg im GH Mandl
11.03.1994	Treffen unserer Bewerbungsgruppe aus dem Jahre 1966 im GH Alm
12.03.1994	Bezirkstagung in Sand im GH Schachner
19.03.1994	Jahreshauptversammlung der FF Schwaming im GH Queng
20.03.1994	FF Schilaufl der 5 Feuerwehren in Garsten auf der Wurzeralm
23.03.1994	Atenschutzbesprechung in Ternberg im GH Mandl
16.04.1994	Ball der FF Oberdambach im GH Weidmann
30.04.1994	Maibaumaufstellen beim FF Haus in Schwaming
02.05.1994	Feuerlöschervorführung u. -überprüfung beim FF Haus in Schwaming
02.05.1994	Blutspenden im FF Haus in Schwaming
06.05.1994	Pflichtbereichsübung in der Stiftskirche von Garsten
08.05.1994	Florianimesse in der Stiftskirche von Garsten
12.06.1994	Pumpenweihe in Pichlern beim FF Haus in Pichlern
03.07.1994	70-Jahre FF Schwaming in Schwaming
13.07.1994	Grillabend der FF Sand beim FF Haus Sand
22.07.1994	Treffen der Bewerber um die Funkleistungsabzeichen beim FF Haus Sand
23.07.1994	Depot-Fest der FF Sierninghofen-Neuzeug
30.07.1994	Stadtfest der FF Saaß
17.09.1994	Ball der Bank Austria im Stadtsaal
24.09.1994	F u. B Übung am Damberg
06.10.1994	Brandbesprechung im GH Queng
19.10.1994	Budgetsitzung der Feuerwehren von Garsten im GH Mörtenhuber
22.10.1994	FIS-Besprechung in Linz in der Landesfeuerweherschule
06.11.1994	Heldengedenkfeier in Garsten
23.11.1994	Kommandantendienstbesprechung in Ternberg im GH Mandl

## FF Kommandositzungen und FF Versammlungen

Im abgelaufenen Jahr wurden in unserer Wehr 7 Kommandositzungen im FF Haus  
und 5 Versammlungen im GH Queng abgehalten.

## An Veranstaltungen für die Kameradschaftspflege wurden durchgeführt:

20.01.1994	Eisstockschießen in Christkindl
26.03.1994	Kegelscheiben bei unserem Kameraden im GH Thaller
27.08.1994	FF Ausflug nach München
10.12.1994	Rehausspielen in GH Queng

## Treffen der Bewerbungsgruppe aus dem Jahre 1966

Am 11.03.1994 trafen sich die Kameraden der FF Schwaming, die im Jahre 1966 zum erstenmal zu einem Landesfeuerwehrleistungsbewerb angetreten sind, im GH Alm. In waren inzwischen 28 Jahre vergangen. Dieses Treffen wurde von unseren Kameraden Josef Federsel und Anton Weindl organisiert. Eingeladen wurden die Kameraden der damaligen Bewerbungsgruppe mit ihren Frauen und das jetzige Kommando. Es sind tatsächlich alle Kameraden gekommen. Es wurde ein sehr gemütlicher Abend, wobei viele alte Erinnerungen ausgetauscht wurden.



**Bild vom Treffen am 11.03.1994:**Die Kameraden die im Jahre 1966 am Landesleistungsbewerb teilgenommen haben. **Im Bild von links nach rechts:**Josef Federsel, Friedrich Pristner, Johann Schedlberger, Josef Pristner, Anton Weindl, Josef Mauhart, Florian Dutzler, Josef Pristner (Pergern), Josef Lumplecker.



Ehrenkommandant Johann Schedlberger wird beim Bewerbungsgruppentreffen sein silberner Helm von seiner früheren Funktion als Kommandant der FF Schwaming durch Kommandant Franz Zeilinger überreicht.

# 70 Jahre FF SCHWAMING

Am Sonntag, den 3. Juli 1994 feierten wir das 70-jährige Bestandsjubiläum unserer Wehr. Eröffnet wurde das Jubiläum mit der Feldmesse vor dem FF Haus (zelebriert von Mag. Peter Heinzl) unter zahlreicher Teilnahme der Bevölkerung und unserer Kameraden von den Nachbarswehren. Die Feldmesse wurde durch die Musikkapelle Christkindl feierlich umrahmt. Nach der Feldmesse konnte unser Kommandant zahlreiche Ehrengäste, darunter Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Josef Edlmayr, Abschnittsfeuerwehrkommandant BR Wilhelm Leitner, Bürgermeister Franz Steininger sowie viele andere Ehrengäste begrüßen (siehe Bild). Er berichtete anschließend kurz über die Geschichte der FF Schwaming. Nach diesem Festakt wurde der Frühschoppen im Garten des Hilfergutes abgehalten. Es spielte die Musikkapelle Christkindl unter Teilnahme der Ehrengäste, Kameraden der Nachbarswehren und der zahlreichen Bevölkerung. Am Nachmittag begeisterten die Kleeblatt-Musik aus Aschach und die Volkstanzgruppe Schwaming mit ihren Darbietungen das Publikum. Es war ein sehr schönes Fest.



## Feuerwehr-Lied

"Dem Lande zur Ehr',  
dem Nächsten zur Wehr",  
so heißt unser heiliger Eid.  
Mit Herz und mit Hand  
zu dienen dem Land,  
zum Helfen stets gerne bereit.

Wir haben uns Großes zur Aufgab'  
gemacht:  
nicht müßig zu sein in der Not,  
wir haben so vielen schon Rettung  
gebracht – das ist unser ehern Gebot.

Sirene ertönt,  
wenn's irgendwo brennt  
wir eilen und löschen auch schon.  
Mit Blaulicht voran,  
die Leiter hoch dann,  
wir tun's ohne jeglichen Lohn.

Bei Feuersbrunst, Beben und  
Hochwasserflut,  
sind Menschen und Tiere bedroht,  
beschützen wir Leben,  
gefährdetes Gut,  
die Fluren, den Wald und das Brot.

Ein Beispiel soll sein  
in unseren Reihn  
die Jugend für andere auch.  
Gehorsam und Fleiß,  
der Heimat zum Preis,  
nach ehrhaftem Feuerwehrbrauch.

Doch nicht nur dem Feuer und Wasser zur  
Wehr wird manchmal  
das Letzte gegeben,  
wir lindern viel Elend im Straßenverkehr  
und retten auch wertvolles Leben.

Prof. Leopold Wandl

# Feuerwehr zum Schmunzeln



Wasser Marsch - Pump etwas schneller



Das Sprungtuch



Wenn's auch manchmal etwas pießt und zwickt -- unsere Feuerwehrmänner finden immer einen Weg.

# Wichtige Telefonnummern!!!

Im Notfall erreichen Sie:

**FEUERWEHR  
SCHWAMING**

über folgenden Notruf am  
schnellsten:

**Tel.:97/2120**

In weniger dringenden Fällen:

über folgende Nummern:

Franz Zeilinger	50407
Rudolf Winkelmayr	46548
Karl Kralik	43792
Johann Hieslmayr	44500
Christian Schedlberger	47771

Sonstige wichtige  
Telefonnummern:

**Gendarmerie:**

**Tel.:133**

Gendarmerieposten Garsten:

Tel.:53157

**Rettung:**

**Tel.:144**

Vergiftungszentrale:

Tel.:0222/434343

Gemeindeamt Garsten:

Tel.:53307

Bürgermeister Steininger:

Tel.:46389

Ärztlicher Notdienst:

Rotes Kreuz

Tel.:54422

## Bitte vormerken !!!

### Wichtige Termine der FF Schwaming 1995:

- |               |   |
|---------------|---|
| 30.April 1995 | Maibaumaufstellen beim FF Haus in Schwaming                                   |
| 02.Mai 1995   | Feuerlöschervorführung u. -überprüfung anschließend<br>Blutspenden im FF Haus |
| 02.Juli 1995  | Dorffest in Schwaming   |

Zum Abschluß eines sehr arbeitsreichen Jahres 1994 wünschen Ihnen das  
**Kommando und die Kameraden der FF SCHWAMING**

***Gesundheit und ein gutes neues Jahr!***